2025/2040

23.10.2025.

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2025/2040

od 23. listopada 2025.

o izmjeni Odluke 2012/642/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Bjelarusu i sudjelovanje Bjelarusa u ruskoj agresiji prema Ukrajini

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

(1) Vijeće je 15. listopada 2012. donijelo Odluku 2012/642/ZVSP ([1]).

(2) Predsjednik Ruske Federacije 24. veljače 2022. najavio je vojnu operaciju u Ukrajini te su ruske oružane snage započele napad na Ukrajinu, među ostalim s državnog područja Bjelarusa. Taj je napad bio očito kršenje teritorijalne cjelovitosti, suvereniteta i neovisnosti Ukrajine.

(3) U svojim zaključcima od 19. veljače 2024. Vijeće je oštro osudilo kontinuiranu potporu koju bjeloruski režim pruža agresivnom ratu Rusije protiv Ukrajine te je pozvalo Bjelarus da se suzdrži od takvog djelovanja i da se pridržava svojih međunarodnih obveza.

(4) S obzirom na ozbiljnost situacije te kao odgovor na kontinuirano sudjelovanje Bjelarusa u agresiji Rusije protiv Ukrajine primjereno je uvesti dodatne mjere ograničavanja.

(5) Posebno je primjereno proširiti popis robe koja bi mogla doprinijeti vojnom i tehnološkom napretku Bjelarusa ili razvoju njegova sektora obrane i sigurnosti, tako da se na popis dodaju proizvodi koje Rusija upotrebljava u svojem agresivnom ratu protiv Ukrajine i roba koja doprinosi razvoju ili proizvodnji vojnih sustava Bjelarusa, što uključuje elektroničke komponente, daljinomjere, dodatne kemikalije koje se upotrebljavaju u pripremi goriva te dodatne kovine, okside i slitine koji se upotrebljavaju u proizvodnji vojnih sustava.

(6) Primjereno je i proširiti popis robe koja podliježe izvoznim ograničenjima i koja bi mogla doprinijeti povećanju bjeloruskih industrijskih kapaciteta, kao što su soli i rudače, proizvodi od gumenih cijevi, gume, mlinski kamen i građevinski materijali.

(7) Osim toga, primjereno je uvesti dodatna ograničenja u pogledu pružanja Republici Bjelarusu, njezinoj vladi, njezinim javnim tijelima, korporacijama ili agencijama ili svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama softvera za određene namjene u bankarskom i financijskom sektoru i usluga koje doprinose povećanju tehnoloških kapaciteta Bjelarusa, odnosno pružanje određenih komercijalnih svemirskih usluga, određene usluge umjetne inteligencije te usluge računalstva visokih performansi i kvantnog računalstva. Nadalje, primjereno je proširiti područje primjene postojećih ograničenja kako bi se obuhvatilo ne samo tehničko ispitivanje i analizu, kako su razvrstani u razred 8676 Središnje klasifikacije proizvoda kako ju je utvrdio Statistički ured Ujedinjenih naroda u Statističkim dokumentima, serija M, br. 77, CPC prov., 1991., nego i druge usluge koje čine skupinu 867 Središnje klasifikacije proizvoda. Te usluge posebno uključuju, kako su razvrstane u razred 8675, sljedeće usluge znanstvenog i tehničkog savjetovanja povezane s inženjerstvom: geološke, geofizičke i druge znanstvene istraživačke usluge, usluge podzemnog mjerenja i mjerenja površine te kartografske usluge.

([1]) Odluka Vijeća 2012/642/ZVSP od 15. listopada 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Bjelarusu i sudjelovanje Bjelarusa u ruskoj agresiji prema Ukrajini (SL L 285, 17.10.2012., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj).

(8) S obzirom na kontinuirani agresivni rat Rusije protiv Ukrajine, u koji je uključen Bjelarus, nadležno tijelo trebalo bi procijeniti *ex ante* svako daljnje pružanje usluga Republici Bjelarusu, njezinoj vladi, njezinim javnim tijelima, korporacijama ili agencijama kako bi se smanjio rizik od pružanja usluge koja bi mogla doprinijeti vojnim, tehnološkim ili industrijskim kapacitetima Bjelarusa. Stoga je primjereno uvesti zahtjev za prethodno odobrenje nadležnog tijela za sve usluge koje se pružaju Republici Bjelarusu, njezinoj vladi, njezinim javnim tijelima, korporacijama ili agencijama i na koje se već ne primjenjuju mjere ograničavanja utvrđene u Odluci 2012/642/ZVSP.

(9) Primjereno je uvesti i ograničenja u pogledu pružanja usluga povezanih s kriptoimovinom, pružanja platnih usluga iz točaka 5. i 7. Priloga I. Direktivi (EU) 2015/2366 Europskog parlamenta i Vijeća ([2]) i izdavanja elektroničkog novca bjeloruskim državljanima, fizičkim osobama s boravištem u Bjelarusu te pravnim osobama, subjektima ili tijelima s poslovnim nastanom u Bjelarusu s obzirom na važnost tih usluga za razvoj bjeloruskog sektora financijske tehnologije i e-trgovine i moguću upotrebu usluga povezanih s kriptoimovinom za izbjegavanje mjera ograničavanja. Ta se ograničenja ne odnose na izvršenje platnih transakcija iz točaka 3. i 4. Priloga I. Direktivi (EU) 2015/2366. Ograničenja pružanja platnih usluga ne bi se trebala tumačiti kao nametanje obveza pružateljima usluga iniciranja plaćanja da utvrde nacionalnost, boravište ili mjesto poslovnog nastana korisnika platnih usluga za svaku transakciju zasebno, niti obvezivanje prihvatitelja platnih transakcija da provode provjeru sankcija za pojedinačne transakcije platnim karticama. Primarnu odgovornost za usklađenost sa sankcijama u vezi s izvršenjem platnih transakcija snosi pružatelj platnih usluga koji vodi račun. Ograničenja pružanja usluga povezanih s kriptoimovinom obvezujuća su i za pružatelje usluga povezanih s kriptoimovinom koji posluju u skladu s prijelaznim režimom iz članka 143. stavka 3. Uredbe (EU) 2023/1114 ([3]).

(10) Osim toga, također je primjereno dodati izuzeća nužna za humanitarne svrhe, za izvoz, prodaju, opskrbu, prijenos ili prijevoz farmaceutskih, medicinskih ili poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, za osiguravanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici te za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražnog pravorijeka donesenih u državi članici. Tim izuzećima i odstupanjem ne dovodi se u pitanje zabrana gospodarskim subjektima u Uniji da pružaju usluge financijske komunikacije subjektima uvrštenima na popis u Prilogu V. Odluci 2012/642/ZVSP.

(11) Kako bi se dodatno smanjili prihodi Bjelarusa, primjereno je proširiti zabranu kupnje, uvoza ili prijenosa određene robe kojom se Bjelarusu omogućuje diversifikacija izvora prihoda na sve acikličke ugljikovodike.

(12) Radi provedbe određenih mjera potrebno je daljnje djelovanje Unije.

(13) Odluku 2012/642/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2012/642/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. članak 1.b mijenja se kako slijedi:

(a) umeću se sljedeći stavci:

„3c. Zabrane iz stavaka 1. i 3. ne primjenjuju se na prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz robe obuhvaćene oznakama KN 2501, 2505, 2507, 2513, 2516, 2517, 2528, 2606, 6804, 6815 i 6903, kako je uvrštena na popis u Prilogu XVIII. Uredbi (EZ) br. 765/2006, koja je potrebna za izvršenje do 25. siječnja 2026. ugovora sklopljenih prije 24. listopada 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.

([2]) Direktiva (EU) 2015/2366 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o platnim uslugama na unutarnjem tržištu, o izmjeni direktiva 2002/65/EZ, 2009/110/EZ i 2013/36/EU te Uredbe (EU) br. 1093/2010 i o stavljanju izvan snage Direktive 2007/64/EZ (SL L 337, 23.12.2015., str. 35., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj).

([3]) Uredba (EU) 2023/1114 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. svibnja 2023. o tržištima kriptoimovine i izmjeni uredaba (EU) br. 1093/2010 i (EU) br. 1095/2010 te direktiva 2013/36/EU i (EU) 2019/1937 (SL L 150, 9.6.2023., str. 40., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj).

3.d. Zabrane iz stavaka 1. i 3. ne primjenjuju se na prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz robe obuhvaćene oznakama KN 6902 i 6909 19, kako je navedena u Prilogu XVIII. Uredbi (EZ) br. 765/2006, koja je potrebna za izvršenje do 25. travnja 2026. za ugovore sklopljene prije 24. listopada 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.";

(b) stavak 9. briše se;

2. u članku 2.ea stavak 5. briše se;

3. članak 2.hc mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. uvodna formulacija zamjenjuje se sljedećim:

„1. Zabranjuje se izravno ili neizravno pružanje računovodstvenih usluga, revizijskih usluga, uključujući zakonsku reviziju, knjigovodstvenih usluga, usluga poreznog savjetovanja, usluga poslovnog savjetovanja i savjetovanja u vezi s upravljanjem ili usluga odnosa s javnošću:";

(b) u stavku 2. uvodna formulacija zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zabranjuje se izravno ili neizravno pružanje građevinskih, arhitektonskih i inženjerskih usluga, usluga integriranog inženjerstva, urbanističkog planiranja, znanstvenog i tehničkog savjetovanja povezanog s inženjerstvom te usluga tehničkog ispitivanja i analize, usluga pravnog savjetovanja ili usluga savjetovanja u području IT-a:";

(c) u stavku 3. uvodna formulacija zamjenjuje se sljedećim:

„3. Zabranjuje se izravno ili neizravno pružanje usluga oglašavanja, usluga istraživanja tržišta i ispitivanja javnog mnijenja:";

(d) u stavku 4. uvodna formulacija zamjenjuje se sljedećim:

„4. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos, izvoz ili pružanje softvera za upravljanje poduzećima, softvera za industrijski dizajn i proizvodnju ili softvera za određene namjene u bankarskom i financijskom sektoru:";

(e) umeće se sljedeći stavak:

„4.a Zabranjuje se od 25. studenoga 2025. izravno ili neizravno pružanje komercijalnih svemirskih usluga koje se sastoje od promatranja Zemlje ili satelitske navigacije, usluga umjetne inteligencije koje se sastoje od pristupa modelima ili platformama za njihovo treniranje, usavršavanje i zaključivanje ili usluga računalstva visokih performansi, uključujući pristup računalstvu potpomognutom grafičkim procesorskim jedinicama ili usluga kvantnog računalstva:

(a) Republici Bjelarus, njezinoj vladi, njezinim javnim tijelima, korporacijama ili agencijama; ili

(b) svakoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu koji djeluju u ime ili prema uputama Republike Bjelarusa, njezine vlade, njezinih javnih tijela, korporacija ili agencija.";

(f) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Zabranjuje se:

(a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga u vezi s uslugama i softverom iz stavaka od 1. do 4.a Republici Bjelarusu, njezinoj vladi, njezinim javnim tijelima, korporacijama ili agencijama ili svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji djeluju u ime ili prema uputama takve pravne osobe, subjekta ili tijela;

(b) izravno ili neizravno pružanje financiranja ili financijske pomoći u vezi s uslugama i softverom iz stavaka od 1. do 4.a ili radi pružanja povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga Republici Bjelarusu, njezinoj vladi, njezinim javnim tijelima, korporacijama ili agencijama ili svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji djeluju u ime ili prema uputama takve pravne osobe, subjekta ili tijela; ili

(c) prodaja, licenciranje ili prijenos na neki drugi način prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni, kao i dodjela prava na pristup ili ponovnu upotrebu materijala ili informacija koji su zaštićeni pravima intelektualnog vlasništva ili su poslovne tajne, a odnose se na softver iz stavka 4. te na pružanje, proizvodnju, održavanje i upotrebu tog softvera, izravno ili neizravno, Republici Bjelarusu, njezinoj vladi, njezinim javnim tijelima, korporacijama ili agencijama ili svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji djeluju u ime ili prema uputama takve pravne osobe, subjekta ili tijela.";

(g) umeće se sljedeći stavak:

„5.a Potrebno je prethodno odobrenje za izravno ili neizravno pružanje bilo koje usluge koja nije obuhvaćena stavcima 1., 2., 3. ili 4.a Republici Bjelarusu, njezinoj vladi, njezinim javnim tijelima, korporacijama ili agencijama. Nadležna tijela mogu, na temelju posebne i pojedinačne procjene, odobriti pružanje takvih usluga pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je to u skladu s ciljevima ove Odluke.";

(h) stavak 10. zamjenjuje se sljedećim:

„10. Zabrane iz stavaka 2. i 4. i zabrane u vezi s komercijalnim svemirskim uslugama iz stavka 4.a ne primjenjuju na pružanje usluga ili softvera potrebnih u izvanrednim stanjima u području javnog zdravlja, za hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja koji bi mogao ozbiljno i znatno utjecati na ljudsko zdravlje i sigurnost ili na okoliš ili kao odgovor na prirodne katastrofe.";

(i) umeću se sljedeći stavci:

„10.a Zabrane iz stavka 4. ne primjenjuju se na pružanje softvera za određene namjene u bankarskom i financijskom sektoru, kako je navedeno u Prilogu XXVI. Uredbi (EZ) br. 765/2006, koji je potreban za izvršenje do 25. siječnja 2026. ugovora sklopljenih prije 24. listopada 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.

10.b Stavak 5.a ne primjenjuje se na izvršenje do 1. siječnja 2026. ugovora sklopljenih prije 24. listopada 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvog ugovora.";

(j) stavak 12. zamjenjuje se sljedećim:

„12. Odstupajući od zabrana u vezi sa softverom iz stavka 4. i zabrana u vezi s pružanjem usluga umjetne inteligencije i usluga računalstva visokih performansi ili kvantnog računalstva iz stavka 4.a, nadležna tijela mogu odobriti pružanje softvera i usluga navedenih u tim stavcima, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da su taj softver ili usluge nužno potrebni za doprinos bjeloruskih državljana međunarodnim projektima otvorenog koda.";

(k) u stavku 13. uvodna formulacija zamjenjuje se sljedećim:

„13. Odstupajući od stavaka od 1. do 5., nadležna tijela mogu odobriti usluge i softver navedene u tim stavcima, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je to potrebno za:";

(l) stavak 15. zamjenjuje se sljedećim:

„15. Dotična država članica u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 5.a i stavaka od 11. do 14.”;

4. u članku 2.ra umeću se sljedeći stavci:

„9.b Za robu obuhvaćenu oznakom KN 2901 10 00, zabrane iz stavaka 1. i 2. ne primjenjuju se na izvršenje do 25. siječnja 2026. ugovora sklopljenih prije 24. listopada 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.

9.c Od 26. siječnja 2026. do 25. srpnja 2026. zabrane iz stavaka 1. i 2. ne primjenjuju se na kupnju ili uvoz u Mađarsku robe obuhvaćene oznakom KN 2901 10 00 podrijetlom iz Bjelarusa ili izvezene iz Bjelarusa, pod uvjetom da je ta roba namijenjena isključivoj uporabi u Mađarskoj.

9.d Roba obuhvaćena oznakom KN 2901 10 00 uvezena u Mađarsku na temelju izuzeća iz stavka 9.c ne smije se prodavati kupcima koji se nalaze u drugoj državi članici ili u trećoj zemlji.”;

5. u članku 2.s umeće se sljedeći stavak:

„3.ab Odstupajući od stavka 1.a, nadležna tijela mogu odobriti provoz preko državnog područja Bjelarusa robe i tehnologije uvrštene na popis u Prilogu XIV.a Uredbi (EZ) br. 765/2006 nakon što utvrde da su takva roba ili tehnologija potrebne:

(a) u medicinske ili farmaceutske odnosno humanitarne svrhe, kao što su pružanje ili olakšavanje pružanja pomoći, uključujući medicinske potrepštine, hranu ili transfer humanitarnih djelatnika i povezane pomoći, ili za evakuacije;

(b) za isključivu upotrebu od strane države članice koja izdaje odobrenje i pod njezinom punom kontrolom te radi ispunjavanja njezinih obveza održavanja na područjima koja su obuhvaćena dugoročnim ugovorom o zakupu sklopljenim između te države članice i Bjelarusa; ili

(c) za uspostavu, rad, održavanje, opskrbu gorivom i ponovnu obradu te sigurnost civilnih nuklearnih kapaciteta, i nastavak projektiranja, izgradnje i puštanja u pogon koji su potrebni za dovršetak civilnih nuklearnih postrojenja, opskrbu prekursorskim materijalom za proizvodnju medicinskih radioizotopa i slične medicinske primjene, ili ključnu tehnologiju za praćenje zračenja u okolišu, kao i za civilnu nuklearnu suradnju, posebno u području istraživanja i razvoja.”;

6. članak 2.u mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1.a zamjenjuje se sljedećim:

„1.a Zabranjuje se izravno ili neizravno pružanje sljedećih usluga bjeloruskim državljanima ili fizičkim osobama s boravištem u Bjelarusu ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima s poslovnim nastanom u Bjelarusu:

(a) usluge povezane s kriptoimovinom, kako su definirane u Uredbi (EU) 2023/1114 Europskog parlamenta i Vijeća (*);

(b) izdavanje platnih instrumenata, prihvaćanje platnih transakcija ili usluge iniciranja plaćanja, kako je definirano u Direktivi (EU) 2015/2366 Europskog parlamenta i Vijeća (**);

(c) izdavanje elektroničkog novca, kako je definirano u Direktivi 2009/110/EZ. Europskog parlamenta i Vijeća (***).

(*) Uredba (EU) 2023/1114 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. svibnja 2023. o tržištima kriptoimovine i izmjeni uredaba (EU) br. 1093/2010 i (EU) br. 1095/2010 te direktiva 2013/36/EU i (EU) 2019/1937 (SL L 150, 9.6.2023., str. 40., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj).

(**) Direktiva (EU) 2015/2366 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o platnim uslugama na unutarnjem tržištu, o izmjeni direktiva 2002/65/EZ, 2009/110/EZ i 2013/36/EU te Uredbe (EU) br. 1093/2010 i o stavljanju izvan snage Direktive 2007/64/EZ (SL L 337, 23.12.2015., str. 35., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj).

(***) Direktiva 2009/110/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o osnivanju, obavljanju djelatnosti i bonitetnom nadzoru poslovanja institucija za elektronički novac te o izmjeni direktiva 2005/60/EZ i 2006/48/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2000/46/EZ (SL L 267, 10.10.2009., str. 7., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/110/oj).";

(b) stavak 1.b zamjenjuje se sljedećim:

„1.b Zabranjuje se od 26. ožujka 2025. dopuštanje bjeloruskim državljanima ili fizičkim osobama s boravištem u Bjelarusu da izravno ili neizravno budu vlasnici ili kontroliraju, ili da obnašaju bilo koju dužnost u upravljačkim tijelima pravne osobe, subjekta ili tijela koji su osnovani ili registrirani u skladu s pravom države članice i pružaju usluge lisnice, vođenja računa ili skrbništva u vezi s kriptoimovinom.";

(c) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Odstupajući od stavaka 1. i 1.a, nadležna tijela mogu odobriti prihvaćanje takvog depozita ili pružanje takve usluge, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je prihvaćanje takvog depozita ili pružanje takve usluge:

(a) potrebno za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela iz stavka 1. i njihovih uzdržavanih članova obitelji, uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili hipoteku, lijekove i zdravstvenu skrb, poreze, premije osiguranja te komunalne naknade;

(b) namijenjeno isključivo za plaćanje opravdanih honorara ili za naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(c) potrebno za izvanredne troškove, pod uvjetom da je relevantno nadležno tijelo najmanje dva tjedna prije odobrenja obavijestilo nadležna tijela ostalih država članica i Komisiju o razlozima zbog kojih smatra da bi određeno odobrenje trebalo izdati; ili

(d) potrebno za službene potrebe diplomatske misije ili konzularnog ureda ili međunarodne organizacije.

(e) namijenjeno isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja ili održavanja zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora;

(f) potrebno za nezabranjenu prekograničnu trgovinu robom i uslugama između Unije i Bjelarusa.";

(d) umeću se sljedeći stavci:

„4.a Zabrana iz stavka 1.a točaka (b) i (c) ne primjenjuje se na pružanje personaliziranih sigurnosnih vjerodajnica potrebnih za pristup računu u kreditnoj instituciji ili instituciji za elektronički novac s poslovnim nastanom u državi članici ili zemlji navedenoj u Prilogu IV.a.

4.b Odstupajući od stavka 1.a točaka (b) i (c), nadležna tijela mogu odobriti pružanje takve usluge, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je to potrebno za isključivu upotrebu pravnih osoba, subjekata ili tijela s poslovnim nastanom u Bjelarusu koji su u vlasništvu ili pod isključivom ili zajedničkom kontrolom pravne osobe, subjekta ili tijela koji su osnovani ili registrirani u skladu s pravom države članice ili zemlje kako su navedeni u Prilogu IV.a.

4.c Dotična država članica obavješćuje druge države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 4. točaka (a), (b), (d), (e) ili (f) i stavka 4.b u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja.";

(e) u stavku 5. uvodni tekst zamjenjuje se sljedećim:

„5. Odstupajući od članka 2.u stavaka 1. i 1.a, nadležna tijela mogu odobriti prihvaćanje takvog depozita ili pružanje takve usluge, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je prihvaćanje takvog depozita ili pružanje takve usluge potrebno za:";

7. u članku 2.y stavku 1.a dodaju se sljedeće točke:

„(c) koje su potrebne za izvoz, prodaju, opskrbu, prijenos ili prijevoz farmaceutskih, medicinskih ili poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, uključujući pšenicu i gnojiva, čiji su izvoz, prodaja, opskrba, prijenos ili prijevoz u Bjelarus dopušteni na temelju ove Odluke;

(d) koje su nužne za osiguravanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražne odluke donesene u državi članici, pod uvjetom da su takve transakcije u skladu s ciljevima ove Odluke; ili

(e) koje su potrebne za humanitarne svrhe, kao što je pružanje ili olakšavanje pružanja pomoći, uključujući medicinsku opremu, hranu ili transfer humanitarnih djelatnika i s time povezanu pomoć, ili za evakuacije.".

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. listopada 2025.

Za Vijeće

Predsjednica

M. BJERRE